

2021. szeptember 20-ai rendkívüli nyílt Képviselő-testületi ülés
11. napirendi pont: „Új tanyagondnoki szolgálathoz gépjármű beszerzés
Daruszentmiklóson” című projekthez kapcsolódóan gépjármű beszerzés

Tisztelt Képviselő-testület!

Magyar Falu Program keretében a MFP-TFB/2021 kódszámú Tanya- és falugondnoki buszok beszerzése alprogramhoz kapcsolódó beruházás folyamatban van.

A mai napirend tárgya a kivitelező kiválasztása.

Árajánlatokat kértünk az alábbiak szerint:

1. Emil Frey Magyarország Kft. (1149 Budapest, Mogyoródi út 34-40., cjsz: 01-09-265755, adószám: 10863004-2-42).
2. SIPOS Kft. (2030 Érd, Iparos u. 34 sz, cjsz: 13-09-071846 adószám: 12125571-2-13)
3. Fábián Kft., (1113 Budapest, Jászóvár u. 1. cjsz: 01-09-073805 adószám: 10483815-2-43)

Mindhárom vállalkozástól határidőn belül beérkezett az árajánlat, melyek a következők:

1. Emil Frey Magyarország Kft. (1149 Budapest, Mogyoródi út 34-40., cjsz: 01-09-265755, adószám: 10863004-2-42).
 $12.196.850 \text{ Ft} + 3.293.150 \text{ Ft Áfa} = 15.490.000 \text{ Ft bruttó}$
2. SIPOS Kft. (2030 Érd, Iparos u. 34 sz, cjsz: 13-09-071846 adószám: 12125571-2-13)
 $12.110.236 \text{ Ft} + 3.269.764 \text{ Ft Áfa} = 15.380.000 \text{ Ft bruttó}$
3. Fábián Kft., (1113 Budapest, Jászóvár u. 1. cjsz: 01-09-073805 adószám: 10483815-2-43)
 $11.803.149 \text{ Ft} + 3.186.851 \text{ Ft Áfa} = 14.990.000 \text{ Ft bruttó}$

Javaslom a legalacsonyabb árajánlatot adó vállalkozó kiválasztását, azaz Fábián Kft., (1113 Budapest, Jászóvár u. 1. cjsz: 01-09-073805 adószám: 10483815-2-43) $11.803.149 \text{ Ft} + 3.186.851 \text{ Ft Áfa} = 14.990.000 \text{ Ft bruttó}$ összegű ajánlatának elfogadását.

Mindezek alapján a következő határozati javaslatot terjesztem elő:

Határozati javaslat

**döntés „Új tanyagondnoki szolgálathoz gépjármű beszerzés
Daruszentmiklóson” című projekthez kapcsolódóan gépjármű beszerzésről**

1. Daruszentmiklós Község Önkormányzatának Képviselő-testülete MFP-TFB/2020 „Új tanyagondnoki szolgálathoz gépjármű beszerzés Daruszentmiklóson” pályázatához kapcsolódóan gépjármű beszerzéshez három árajánlatot kért be a következő vállalkozásoktól:
 - 1.1. Emil Frey Magyarország Kft. (1149 Budapest, Mogyoródi út 34-40., cjsz: 01-09-265755, adószám: 10863004-2-42).
 - 1.2. SIPOS Kft. (2030 Érd, Iparos u. 34 sz, cjsz: 13-09-071846 adószám: 12125571-2-13)
 - 1.3. Fábián Kft., (1113 Budapest, Jászóvár u. 1. cjsz: 01-09-073805 adószám: 10483815-2-43)
2. A Képviselő-testület kijelenti, hogy az 1. pont szerinti vállalkozásoktól az árajánlatok határidőre beérkeztek.
3. Daruszentmiklós Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a legolcsóbb ajánlatot adó Fábián Kft., (1113 Budapest, Jászóvár u. 1. cjsz: 01-09-073805 adószám: 10483815-2-43) 11.803.149 Ft + 3.186.851 Ft Áfa = 14.990.000 Ft bruttó áron.
4. Daruszentmiklós Község Önkormányzatának Képviselő-testülete kijelenti, hogy a kiadás fedezetét a 2021. évi költségvetésben biztosítja.
5. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a kivitelezővel a határozat mellékletét képező szerződést írja alá, és a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Felelős: Rauf Norbert polgármester

Határidő: a szerződés aláírására: 2021. október 15.

Daruszentmiklós, 2021. szeptember 15.

Rauf Norbert
polgármester





Melléklet a 138/2021 (IX.20.) határozathoz
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS ÚJ GÉPJÁRMŰRE
SZERZŐDÉS SZÁMA:

1. SZERZŐDŐ FELEK:

Az eladó (a továbbiakban: Eladó):	
Neve	Fábián Kereskedelmi és Szolgáltató Kft
Székhelye	1113 Budapest Jászóvár u. 1.
Adószáma	10483815-2-43
Bankszámla száma	12001008-00191927-00100000
Ugyintéző neve	Pálosi Zoltán / Székesfehérvár
Ugyintéző telefonszáma	+3622303406
Eladó e-mail címe	zoltan.palosi@fabian.hu

A vevő (a továbbiakban: Vevő):	
Neve	Daruszentmiklós Község Önkormányzata
Székhelye/lakcíme	2423 Daruszentmiklós, Fő u. 53/D.
Adószáma	15727691-1-07
Képviselő	Rauf Norbert polgármester
Vevő telefonszáma	06 20/930-9635
Vevő e-mail címe	polgarmester@daruszentmiklos.hu

2. SZERZŐDÉS TÁRGYA: ÚJ GÉPJÁRMŰ, a gépjármű adatai:

Rendeltetése	Személygépkocsi	Gyári típus kód	
Típusa (modell)	CITROEN e-Spacetourer	Felszereltség	e-Spacetourer BUSINESS XL
Hajtóanyag, hengertérfogot	Elektromos	Szín és kárpit	Fehér BANQUISE, Többtónusú szürke szövetkárpit
Alapárba nem tartozó kiegészítők (extrák és tartozékok) nettó ára			
LZ04 11 kW fedélzeti töltő, háromfázisú			133,350 Ft.
Dekormatrica			45,720 Ft.
Mosgáskorlátozott kialakítás			2,606,600 Ft.
Optiway Optimum garancia 4 év/200.000 km			268,800 Ft.
Kiegészítők ára összesen:			2.454.470 Ft.

3. VÉTELÁR ÉS REGISZTRÁCIÓS ADÓ (a továbbiakban: Vételár):

A gépjármű bruttó (alap)ára	16,940,000 Ft.
Kiegészítők bruttó ára	2.454.470 Ft.
Kedvezmény összesen bruttó	4.404.470 Ft.
A gépjármű bruttó vételára	14.990.000 Ft.
Ebből ÁFA (27%)	3,186,851 Ft.
Regisztrációs adó	0 Ft.
Fizetendő vételár és regisztrációs adó	14.990.000 Ft.

A szerződő felek rögzítik, hogy a vételár az ÁSZF 2. pontja szerint változhat

4. FIZETÉSI FELTÉTELEK:

4.1 Vevő a mai napon előleg címén pénztári befizetéssel vagy 5 munkanapon belül az Eladó 1. pontban írt számlájára befizet 700,000 Ft-ot, azaz Hétszázezer forintot. Az ennek megfelelő előlegfizetés megtörténte a szerződés hatályba lépésének feltételét képezi.

4.2 Az átadáskor érvényes vételár előlegén felüli összegét a Vevő az ÁSZF 2. pontja szerint köteles megfizetni

5. ATADASI- TELJESÍTESI HATÁRIDŐ – JÓTÁLLÁS:

Teljesítési határidő	2022-01-10
Teljesítési hely	8000 Székesfehérvár Budai út 175.
A teljesítési határidő módosulása	ÁSZF előírásai szerint
Az Eladó a határidő előtt teljesíthet	ÁSZF előírásai szerint
Kötelező jótállás	Jogszabály szerint
Szerződéses jótállás (garancia)	A 4. sz. melléklet és a „Szervízfüzet” szerint

6. EGYÉB MEGÁLLAPODÁSOK

7. EGYÉB. VEVŐT TERHELŐ FIZETÉSI KÖTELEZETTSÉGEK JOGCÍME ÉS ÖSSZEGE:

Forgalombahelyezés	150,000
Összesen	150,000 Ft.

8. SZERZŐDŐ FELEK NYILATKOZATAI, ALÁÍRÁSOK

Vevő az Adásvételi Szerződés aláírásával kijelenti és elfogadja, hogy az Adásvételi Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az Adásvételi Szerződéshez 1. sz. mellékletként csatolt általános szerződési feltételek (ÁSZF), a 2. számú mellékletként csatolt átadási jegyzőkönyvi-formula, a fogyasztónak minősülő vevőkre érvényes tájékoztatást tartalmazó 3. számú melléklet, és a szerződéses jótállás (garancia) feltételeit tartalmazó 4. sz. melléklet.

Vevő az Adásvételi Szerződés aláírásával kijelenti, hogy az ÁSZF-t és az egyéb mellékleteket is részletesen áttanulmányozta, megértette, és ezekkel kapcsolatban kijelenti és igazolja, hogy az ezekben írt szabályokat és feltételeket az Eladó és a Vevő egyedileg megtárgyalták, az ÁSZF feltételeit a Vevő kifejezetten elfogadta. A Vevő kijelenti, hogy a szerződéskötést megelőzően az Eladótól a 45/2014. (II.26.) Korm. rendelet 9. §-ában írtaknak megfelelő tájékoztatásban részesült. A szerződő felek rögzítik, hogy az Adásvételi Szerződés és az ÁSZF közötti esetleges ellentmondás esetén az ÁSZF rendelkezései, az Adásvételi Szerződés és egyes mellékletei közötti esetleges ellentmondás esetén az Adásvételi Szerződés az irányadó.

Székesfehérvár, 2021-09-...

..... aláírás az Eladó Fábián Kft részéről	 aláírás a Vevő.....részéről
---	--------------------------------------

Tanúk:
Név:
Lakcím:
Aláírás:

Név:
Lakcím:
Aláírás:

Fábián Kereskedelmi-, és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
(továbbiakban: Eladó)
(cégjegyzékszáma: 01-09-073805, székhelye: 1113 Budapest, Jászóvár u. 1)

Az Eladó által új gépjármű értékesítésére kötött adásvételi szerződés (továbbiakban: Adásvételi Szerződés) kiegészítő feltételeit meghatározó
ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK (továbbiakban: ÁSZF)
(hatályos 2020.11.01-től)

1 AZ ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. Az Adásvételi Szerződéssel, annak 2. pontjában megjelölt, az Eladó kizárólagos tulajdonában álló gépjárművet és ott felsorolt kiegészítőket (extrákat és tartozékokat) - a továbbiakban: Gépjármű(vet) - az Adásvételi Szerződés és az ÁSZF szerint meghatározott vételár (továbbiakban: Vételár) ellenében eladja az Adásvételi Szerződésben meghatározott vevőnek (a továbbiakban: Vevő-nek), a Vevő pedig megvásárolja azt az Adásvételi Szerződés és a hozzátartozó Általános Szerződési Feltételek egyéb rendelkezéseit figyelembe véve. (a továbbiakban: Eladó és Vevő együtt: Felek)
Az Eladó szavatolja, hogy a Gépjármű per-, teher- és igénymentes, valamint annak tulajdonjogával szabadon rendelkezik.
Az Eladó a Vételár teljes megfizetéséig a tulajdonjogát akkor is fenntartja, ha a birtokbaadás a Vételár megfizetése előtt megtörténne. Más megállapodás hiányában a tulajdonjog a Vevőre a Vételár Eladó általi hiánytalan átvételét követően, a Gépjármű Vevő részére történő átadása (birtokba adása) időpontjában száll át.
- 1.2. Az Adásvételi Szerződésben összefoglalóan meghatározott előleg kikötése esetén az Adásvételi Szerződés az előleg megfizetésével lép hatályba.

2 A VÉTELÁRRA ÉS A FIZETÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

- 2.1. A Vevő kifejezetten tudomásul veszi és elfogadja azt, hogy a Gépjármű átadás előtt megfizetendő Vételára módosulhat az Adásvételi Szerződés 3. pontjában meghatározottakhoz képest.
- a) A 3. pontban meghatározott ár növekszik, amennyiben az importőr által közzétett árjegyzék szerinti ár (a továbbiakban: Listaár) az Adásvételi Szerződés aláírása és a Gépjármű Vevő részére történő birtokba adása között, valamely alábbiakban felsorolt ok miatt megváltozik:
- (i) a Gépjárműnek Magyarországra történő behozatalát (vámkezelését) vagy értékesítését terhelő, vagy egyébként az Eladó tevékenységét érintő valamely vám, adó vagy egyéb, a Gépjármű bekerülési költségét közvetlenül érintő közteher növekedése,
 - (ii) az Eladó érdekkörén kívül eső olyan esemény következik be, amely az Eladónak a Gépjármű beszerzéséhez kapcsolódó költségeit növeli, ideértve a gyártó vagy az importőr által elhatározott áremelést is, vagy bármilyen, ilyen hatással járó intézkedést.
- Az áremelés mértéke nem lehet nagyobb, mint a fenti körülmények által okozott költségnövekedés.
- b) Az a) pontban írt okokból eredő költségszökkenésnek megfelelően a 3. pontban meghatározott Vételár csökken.
- 2.2. Amennyiben a Felek az Adásvételi Szerződésben úgy állapodnak meg, hogy a Vételár rögzített ár, és a vevő az előlegre vonatkozó szabályok szerint a teljes vételárat megfizette, akkor a 2.1 pontban írt rendelkezés nem alkalmazható.
- 2.3. Az Eladó legkésőbb az „átadást előkészítő értesítésben” közli a Vevővel a 2. pont szerint számított végleges Vételárat (illetve a Vételár ennek megfelelően számított hátralévő részét, beleértve a regisztrációs adót is). A Vevő ezen értesítés kézhezvételét követően az értesítésben közölt összeget köteles megfizetni.
- A Vevő legkésőbb „átadást előkészítő értesítésben” megjelölt átadási időpontot megelőző 7. napig bezáróan köteles a Vételár teljes összegét megfizetni az Eladó pénztárába történő befizetés, illetve az Adásvételi Szerződésben megjelölt bankszámlaszámra történő átutalás útján. A felek az átadás előkészítése keretében folytatott együttműködés keretében a 7 napos határidőtől eltérhetnek, amihez az Eladótól erre vonatkozó írásbeli közlés is szükséges.
- Átutalással történő teljesítés esetén a fizetési kötelezettség teljesítése az a nap, amikor a fizetendő összeg a jogosult bankszámláján jóváírásra kerül.
- A Vételár ezen időpontig való hiánytalan megfizetése hiányában az Eladó a Gépjármű birtokbaadását megtagadhatja, és egyidejűleg jogosult a 3.3. és/vagy 4.1. pont szerinti jogkövetkezmények alkalmazására.
- 2.4. A Vételáron felül, azzal egy időben, a Vevő köteles megfizetni az egyéb jogcímen fizetendő (forgalomba-helyezés és/vagy egyéb címén az Eladónak járó vagy az Eladó közreműködésével fizetendő) díjat és költséget.
- Átutalással történő teljesítés esetén a fizetési kötelezettség teljesítése az a nap, amikor a fizetendő összeg a jogosult bankszámláján jóváírásra kerül.
- E fizetési kötelezettségek elmulasztása a Vételár megfizetésének elmaradásához kapcsolódó jogkövetkezményekkel jár.
- 2.5. Amennyiben az adásvétel (megrendelés) több gépjárműből álló ún. „flottavásárlás” része, és a Vevő és Eladó az importőr hozzájárulásával eltérő fizetési feltételekben állapodik meg, az eltérő feltételek a felek megállapodásának körébe tartozó valamennyi egyedi megrendelést illetően alkalmazandók lesznek.

3 A TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐRE ÉS AZ ÁTADÁS-ÁTVÉTELRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

- 3.1. Az Eladó az Adásvételi Szerződés 5. pontjában írt határidőt - annak bekövetkezése előtt legalább 15 nappal Vevőnek feladott írásbeli értesítéssel - 8 héttel meghosszabbíthatja, ha a Gépjárművet az Eladó külföldről szerzi be és a gyártó vagy importőr az Eladó által vállalt teljesítési határidőt megelőző 21. napig az Eladó részére nem teljesít.
- 3.2. Amennyiben a Gépjármű birtokba adására nem az Adásvételi Szerződés aláírásával egyidejűleg kerül sor, akkor az Eladó a birtokba adás lehetséges és a forgalomba helyezési eljárástól függő várható időpontjáról, ezzel együtt a birtokba adáshoz szükséges Vevői intézkedéseket igénylő előfeltételekről a Vevőt közvetlenül, vagy a szerződéskötéskor megadott telefonszámon vagy e-mail címen értesíti, lehetőleg nem kevesebb, mint a várható időpontot megelőző 10 nappal.
- Az Eladó a közvetlenül vagy telefonon adott értesítés mellett vagy helyett - szükség esetén vagy a Vevő kifejezett kérése esetén - írásbeli formában is „átadást előkészítő értesítést” küld a Vevő szerződésben meghatározott címére küldött levélben vagy megadott e-mail cím esetén email címére küldött elektronikus levélben.
- Az Eladó a fentiek szerinti értesítés keretében közli a Vevővel a Gépjármű azon azonosítóját, ami szükséges ahhoz, hogy a Vevő a gépjárműre saját nevére szóló kötelező felelősségbiztosítást kössön.
- Az Adásvételi Szerződés eltérő kikötése hiányában az Eladó a Gépjárművel együtt átadja Vevő részére a Gépjármű forgalmi engedélyét, valamennyi kulcsát, valamint a Gépjármű minden, Eladó birtokában lévő dokumentációját és esetleges egyéb törvényes tartozékait.
- 3.3. A kárveszély és a Gépjárművel kapcsolatos költségek viselésének kötelezettsége a birtokba adás időpontjában száll át az Eladóról a Vevőre, illetve amennyiben a birtokba adásra a Vevő mulasztása miatt késedelmesen, vagy nem kerül sor (a fizetési késedelem esetét is ideértve), azon a napon, amelyet

az Eladó a birtokba adás időpontjaként elsőként jogszerűen megjelölt. A Gépjármű átvételének Vevő általi elmulasztása esetén, a Gépjárműért az Eladó a jogalap nélküli birtokos szabályai szerint felel.

Vevő köteles az átvételi késedelem minden megkezdett hetére a Vételár 0,5%-nak megfelelő tárolási díjat, illetve az Eladó által a Gépjárműre kötött biztosítás átvételi késedelem időszakára eső arányos összegét az Eladó erre vonatkozó felhívására az Eladónak megfizetni.

- 3.4. Az Eladó jogosult az Adásvételi Szerződésben vállalt határidők meghosszabbítására, akár a szerződéskötés időpontjában már ismert, akár később ismertté váló országos, vagy egész világot érintő járvánnyal (különösen, de nem kizárólagosan COVID-19 vírus miatti megbetegedésekkel), ezek miatti hatósági intézkedésekkel összefüggő olyan körülmény(ek)re hivatkozással, amelyek az Eladó, vagy bármely szállítója, alvállalkozója, közreműködője vagy teljesítési segédje beszerzési, gyártási, termelési, szállítási vagy egyéb tevékenységét részben vagy egészben késlelteti, megnehezíti vagy átmenetileg ellehetetleníti.

Az Eladó ilyen körülmény tudomására jutása esetén haladéktalanul köteles a Vevőt írásban (legalább e-mail útján) értesíteni, annak közlésével, hogy az Adásvételi Szerződés egyéb feltételei szerint érvényes teljesítési határidő 90 nappal meghosszabbodik.

Amennyiben a fentiek miatt az Adásvételi Szerződésben foglalt kötelezettségek a 90 nappal meghosszabbított határidőben sem teljesíthetők, az Eladó és a Vevő is jogosult az Adásvételi Szerződéstől való elállásra, amely esetben sem a Vevő, sem az Eladó kötbér, kár, költség vagy egyéb címen a másik féllel szemben nem érvényesíthet.

- 3.5. Az Eladó az illetékes hatóság által forgalomba helyezett Gépjármű átadásával teljesít.

Az Adásvételi Szerződés aláírását - a 3.7 pontban írtakat figyelembe véve - úgy kell tekinteni, hogy a Vevő megbízást adott Eladó részére (és az Eladó által kiválasztott ügyintéző személynek), hogy helyette és nevében a Gépjármű forgalomba helyezésével kapcsolatban szükséges műszaki vizsgálatok és hatósági eljárások során a Vevőt képviselje és a Vevő nevében ezen eljárások során szükséges szolgáltatási és egyéb díjakat (eltérő megállapodás hiányában) befizesse, illetve a forgalomba helyezéshez szükséges kiegészítő felszereléseket a Vevő részére beszerezze (neki eladja).

Az Eladó a forgalomba helyezéssel kapcsolatos ezen eljárásokat igyekszik a lehető leggyorsabban lebonyolítani, de az illetékes hatóságok és más szerveknél felmerülő ügyintézési korlátozások vagy késedelmek miatt felelősség nem terheli, illetve ilyen okból eredő időmúlás miatt az Eladó nem esik késedelembe.

- 3.6. A Gépjármű birtokba adásáról a Felek az Adásvételi Szerződéshez 2. sz. mellékletként csatolt tartalommal átadás-átvételi jegyzőkönyvet vesznek fel, amelyben rögzítik a Gépjármű műszaki állapotát.

- 3.7. A Vevő az átadáshoz - a forgalomba helyezéshez szükséges, de legkevesebb 7 nappal a várható átadási időpont előtt - előzetesen köteles átadni az Eladónak a forgalomba helyezés feltételét képező felelősségbiztosítást igazoló okiratot és a forgalomba helyezés során történő eljárásra az Eladónak és az Eladó által kiválasztott ügyintéző személynek címzett (teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt) felhatalmazást tartalmazó jognyilatkozatot.

E jognyilatkozatot - ilyen kifejezett tartalmi kikötés nélkül is - olyannak kell tekinteni, ami arra is felhatalmazza a forgalomba helyezési eljárás során eljáró személyt, hogy az eljárás során a Vevő tulajdonjogát az Eladó által kiállított, Vevőnek címzett számlával igazolja.

- 3.8. Amennyiben a forgalomba helyezésre a kitűzött átadási időpontig bármi okból nem kerül sor, akkor az Eladó erről a Vevőt tájékoztatja, és a Vevő és az Eladó - a forgalomba helyezés ismert vagy feltételezhető időpontját is figyelembe véve - új átadási időpontban állapodnak meg. Megállapodás hiányában az Eladó a forgalomba helyezést követő 5 napon belül, legfeljebb 10 napos időközrel új átadási időpont köteles a Vevővel írásban vagy e-mailben közölni. A forgalomba helyezéshez szükséges feltételek hiánya miatti, illetve az új átadási időponttal összefüggő időmúlás az Eladóra irányadó teljesítési határidőt meghosszabbítja.

- 3.9. A birtokba adás helye az Eladó Adásvételi Szerződésben megjelölt telephelye.

4. ELÁLLÁS

- 4.1. Az Eladó elállása

Az Eladó a Vevőnek küldött írásbeli értesítés útján jogosult az Adásvételi Szerződéstől elállni, ha:

- (i) a Vevő a Vételárat és egyéb költségeket határidőben, vagy a Vevő írásbeli kérelmére Eladó által írásban adott újabb határidőben nem fizette meg, vagy
- (ii) amennyiben a Vevő a Vételárat és egyéb költségeket megfizette ugyan, de a Gépjárművet a kitűzött eredeti átadás-átvételi időpontban, majd az ezt követően 30 napon belüli időpontra Eladó által kitűzött újabb átadási időpontban sem, nem veszi át, ide értve azt az esetet is, ha a Vevő az újabb átadási időpontra sem teljesíti azokat az őt terhelő közbenső intézkedéseket (feltételeket), amelyek az Adásvételi Szerződés és az ÁSZF előírásai szerint a teljesítésnek (a Gépjármű átadásának) az előfeltételét képezi.

Az Eladót a fenti okokból történő elállás esetén a Gépjármű Vételára 10%-ának megfelelő kötbér illeti meg. Az Eladó a kötbéren felüli kárát is érvényesítheti.

- 4.2. A Vevő elállása

A Vevő legalább teljes bizonyító erejű magánokiratban Eladónak küldött írásbeli értesítésével jogosult az Adásvételi Szerződéstől elállni, ha:

- (i) az Adásvételi Szerződésben meghatározott és az Eladó által az ÁSZF előírásai szerint esetleg meghosszabbított teljesítési határidőt az Eladó elmulasztja, és az átadásra a Vevő által kitűzött ésszerű, legalább 15 napos póthatáridő lejártáig sem kerül sor,
- (ii) ha a Listaár emelése miatt (ÁSZF 2.1 a) pont) a fizetendő Vételár az Adásvételi Szerződésben meghatározott vételárat 5%-ot meghaladó mértékben haladja meg,
- (iii) ha a vevő számára jogszabály az (i) és (ii) pontok alá nem tartozó esetre elállási jogot biztosít.

A Vevőt (i) pontban írt okból történő elállása esetén a Gépjármű Vételára 10%-ának megfelelő kötbér illeti meg. A Vevő a kötbéren felüli kárát is érvényesítheti.

A Vevő olyan elállása esetén, amelyre nem az (i)-(iii) pontokban írt okok miatt kerül sor, a Vevő a Gépjármű Vételára 10%-ának megfelelő bánatpénz fizetésére köteles.

- 4.3. Eljárás elállás esetén

Elállás esetén az Eladót terhelő előleg és/vagy vételár visszafizetési kötelezettség teljesítése során az Eladó a visszafizetést az őt illető kötbér, kártérítés, költségterítés és bánatpénz összegének a levonása utáni összegben teljesíti, éspedig a Vevő által kifejezetten erre a célra megnevezett címére küldve vagy pénzügyi intézményi számlájára utalva.

5. TOVÁBBÉRTÉKESÍTÉS FELTÉTELEI

- 5.1. A Vevő tudomásul veszi, hogy az Adásvételi Szerződés alapján vásárolt Gépjárműve(ke)t új gépjárműként üzletszerűen, kereskedelmi célzattal nem jogosult továbbértékesíteni. A Vevő tudomásul veszi és elfogadja, hogy az Eladó új gépjárműként, kereskedelmi célzattal történő továbbértékesítésnek tekinti a továbbértékesítést, ha Vevő az Adásvételi Szerződés alapján vagy annak aláírását hat hónappal megelőző időszakban legalább három gépjárművet vásárolt és azok mindegyikét üzemképes vagy javítható állapotban, forgalomba helyezésüktől számított hat hónapon belül és a 10 000 km futásteljesítmény elérése előtt értékesíti. Ebből a szempontból figyelembe kell venni a vásárolt márkájú jármű bármelyik új gépjármű értékesítésre felhatalmazott márkakereskedésétől az Európai Unió területén vásárolt valamennyi új gépjárművet.

- 5.2. A jelen pontban meghatározott kötelezettség megszegése esetén Vevő köteles Eladó részére szerződésszegési kötbért fizetni. A kötbér összege a jelen pont szerint továbbértékesítési célzattal vásárolt gépjárműnek minősülő gépjárművek összes bruttó eladási árának 10%-a.

6 JÓTÁLLÁS, KELLÉKSZAVATOSSÁG, TERMÉKSZAVATOSSÁG

- 6.1 Az Eladót az Adásvételi Szerződéssel értékesített Gépjárműre - a jogszabályok szerint fogyasztónak minősülő Vevő, illetve tulajdonos esetén és az ő javára - jogszabályban előírt kötelező jótállási kötelezettség terheli, amit a fogyasztó a jótállási jegy, illetve a jogszabály alapján érvényesíthet.
- 6.2 Az Eladó és a magánjogi szabályok szerint fogyasztónak minősülő Vevő között létrejött és teljesített szerződés hibás teljesítése esetén érvényesíthető jogokra és igényekre vonatkozó Eladói tájékoztatását az Adásvételi Szerződés 3. sz. melléklete tartalmazza.
- 6.3 A rejtett hibákra vonatkozó jogszabályi jótállás kiegészítéseként a Vevőnek gépjárművet értékesítő hivatalos márkakereskedő (az Eladó) - a gyártó (importőr) Eladó javára vállalt jótállásának megfelelően - szerződéses jótállást vállal a Vevő Gépjárművére bármely gyártási hiba esetén 2 éves időtartamig, kilométer-korlátozás nélkül, kivéve a Vevővel ismertetett, ellenkező értelmű rendelkezésekben foglalt eseteket, a Vevő részére történő üzembe helyezés, azaz a forgalmi engedély kiállításának napjától kezdődően (mely dátum a szervízfüzetben található jótállási igazolólapon kerül feltüntetésre, mint a jótállás kezdetének dátuma), az Adásvételi Szerződés 4. sz. mellékletét képező garanciális feltételekben írtak szerint, az ott írt kivételekkel.

7. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 7.1 Az Eladó szavatol azért, hogy a Vevőnek átadott Gépjármű csak és kizárólag eredeti CITROEN vagy azzal minőségileg mindenben megegyező, illetőleg a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat tartalmaz. A Vevő az Adásvételi Szerződés aláírásával elfogadja és tudomásul veszi, hogy a Gépjármű gyártásának időpontjától és helyétől függően, a Gépjárműbe beszerelt alkatrészek és tartozékok eredete eltérő lehet. A Vevő elfogadja és tudomásul veszi, hogy a Gépjármű gyártásának időpontjától függően a szériafelszereltség elemei a gyártó döntése alapján eltérhetnek az adásvételi szerződésben foglaltakhoz, illetve az adásvételi szerződés megkötésének időpontjában érvényes szériafelszereltségi elemekhez képest.
- 7.2 Vevő az Adásvételi Szerződés aláírásával tudomásul veszi és kijelenti, hogy a Gépjármű
- (i) a nemzetközi szabványoknak, illetve azok hiányában a gyári szokványoknak megfelelően került kialakításra;
 - (ii) egyes tulajdonságaira vonatkozóan megadott mérőszámok és adatok a gyári vagy nemzetközi szabványok vagy szokványok alapján lefolytatott mérések alapján tájékoztató jellegűek, ezekről való bármely eltéréstől fakadóan a kereskedő/importőr/gyártó felelősséget nem vállal;
 - (iii) az Adásvételi Szerződést a Gépjármű megtekintése, és nem a fentiekben ismertetett adatok alapján köti meg;
 - (iv) mindennapos használata során, a használat körülményeire tekintettel a tapasztalt adatok a megadottaktól eltérhetnek, mely eltérés a Gépjármű rendeltetészerű használatát nem befolyásolja, így az eltérésért a kereskedő/importőr/gyártó felelősséget nem vállal.
- 7.3 A Vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a Gépjármű tehergépjárműként van vizsgáztatva, úgy a Gépjármű forgalomba helyezésétől számított 5 éven belül nem jogosult azt személygépjárművé átalakítani. Amennyiben ezt mégis megteszi, e körben minden felelősség őt terheli, és e körben az Eladót kártalanítani köteles.
- 7.4 A Vevő nevében eljáró személy tudomásul veszi, hogy az Eladó az ebben a szerződésben és azzal összefüggésben megadott személyes adatokat a szerződés teljesítése és jogszabályi kötelezettségei betartása céljából kezeli. A részletes adatkezelési tájékoztató a www.fabian.hu címen érhető el.

8. VIS MAIOR

- 8.1. A Felek (továbbá a gyártó és importőr) egyike sem felelős a jelen Adásvételi Szerződésben rögzített kötelezettségek bármely olyan időszakban és olyan mértékben történő nemteljesítéséért, amikor a szerződésszegést ellenőrzési körön kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje vagy elhárítsa, így különösen a) természeti katasztrófák (villámcsapás, földrengés, árvíz, hurrikán és hasonló), b) tűz, robbanás (kivéve, ha azért a Felet felelősség terheli), országos vagy világméretű járvány, c) radioaktív sugárzás, sugárszennyeződés, d) háború vagy más konfliktusok (hadüzenettel vagy anélkül), megszállás, ellenséges cselekmények, mozgósítás, rekvizálás vagy embargó, e) felkelés, forradalom, lázadás, katonai vagy egyéb államcsíny, polgárháború és terrorcselekmények vagy más hasonló esemény, amelyre a Felek nincsenek befolyással (a következőkben: "**Vis Maior**").
- A fizetési kötelezettség teljesítése szempontjából Vis Maiornak csak és kizárólag a fizetési kötelezettség teljesítéséhez szükséges infrastruktúrák megsemmisülése minősül.
- 8.2. A Vis Maior esetét bejelentő Fél indokolatlan késedelem nélkül, írásban köteles értesíteni a másik Felet az eseményről, megjelölve a teljesítés vagy átvétel várható késedelmét is, amennyiben ez felmérhető. Amennyiben a mentesülés indoka megszűnik, úgy erről a tényről a másik Felet 3 munkanapon belül írásban értesíteni kell.
- 8.3. Arra az esetre, ha a Vis Maior bármelyik Felet megakadályozza, késlelteti, vagy hátráltatja abban, hogy az Adásvételi Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerűen eleget tegyen, a Felek megállapodnak abban, hogy:
- i) a Vis Maiorral érintett Félnak az Adásvételi Szerződésből fakadó kötelezettségeit, a Vis Maior esemény általi érintettség mértékében mindaddig felfüggesztik, ameddig a Vis Maior esemény fennáll, amely időszak alatt egyik Fél sem felelős az Adásvételi Szerződés szerinti bármely kötelezettsége teljesítésének (a fizetések teljesítését kivéve, figyelemmel a 8.1. pontban foglaltakra) Vis Maior által okozott késedelméért vagy elmulasztásáért;
 - ii) egyik Fél sem felel semmilyen körülmények között a másik Fél által elszenvedett veszteségért, beleértve, de nem kizárólag, azon károkat vagy díjcsökkenést, amelyeket Vis Maior esemény eredményeként közvetlenül, vagy közvetve a másik Fél okozott azzal, hogy nem tudott eleget tenni az Adásvételi Szerződésben foglalt kötelezettségeinek;
 - iii) a Vis Maior esemény által érintett Fél minden ésszerű erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy csökkentse a Vis Maior eseménynek az Adásvételi Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítésére gyakorolt hatását

9. EGYÉB ÉRTELMEZŐ ÉS VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 9.1 Az adásvételi szerződés megkötése és teljesítés során készített, aláírt vagy mellékletként csatolt dokumentumokban az adásvételi szerződésben és az ÁSZF-ben használt megnevezésektől eltérő „Ügyfél” megjelölés alatt a Vevőt, a „Márkakereskedő” vagy „Márkakereskedés” megjelölés az Eladót kell érteni.

ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

A Fábán Kereskedelmi és Szolgáltató Kft (1113 Budapest, Jászóvár u. 1) mint átadó és

[VEVŐ NEVE, CÍME].

mint átvévő részére.

Az átadó a gépjármű kezelését bemutatta, az átvévő pedig átveszi az alábbiakban részletezett járművet.

Márka	
Típus	
Szín	
Km állás (km)	
Hengerűrtartalom (cm³)	
Rendszám	
Alvázs szám	
Motorszám	
Gyártási év	
Átvétel dátuma	

Gépkocsi iratok:

- forgalmi engedély
- biztosítás
- kezelési utasítás
- szerviz és garanciafüzet
- COC
- karbantartási terv

Gépkocsi tartozékok:

- indítókulcs (2 db)
- ☐ pótkerék, kerékanyakulcs, emelő VAGY
- ☐ defektjavító
- egységcsomag

Átadó tájékoztatta Átvévőt, hogy a forgalmi engedélyben szereplő ülések száma változhat, amennyiben az esedékes műszaki vizsga alkalmával a gépjárműben kevesebb ülés található. Tehergépjárművek személygépkocsivá történő jogellenes átalakításának következményeiről Átadó tájékoztatta az Átvévőt.

Az Átadó az Átvévőt tájékoztatta az általános és fokozott igénybevételhez kapcsolódó üzemeltetési feltételekről, illetve a szerződéses jótállással és szavatossággal összefüggésben lévő kérdésekben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. A gyártói, szerződéses jótállás részleteit a szerviz és garanciafüzet tartalmazza.

Átvévő kijelenti, hogy a fent megjelölt adásvételi szerződés tárgyát képező gépkocsit és tartozékait alapos megismerés és átvizsgálás után, megtekintett és hibátlan, minden vonatkozásban működőképes állapotban átvette, és azt az adásvétel szerződésszerű teljesítéseként elfogadja.

hely: 8000 Székesfehérvár Budai út 175., idő:

(Átadó)

(Átvévő)

FOGYASZTÓI TÁJÉKOZTATÓ

(a hibás teljesítés esetén érvényesíthető jogokról – a kellékszavatosságról, a termékszavatosságról és a jótállásról - a 45/2014.(II.26.) Korm. r. alapján.)

1. Kellékszavatosság

Milyen esetben élhet Ön a kellékszavatossági jogával?

Ön az Eladó hibás teljesítése esetén a vállalkozással szemben kellékszavatossági igényt érvényesíthet a Polgári Törvénykönyv szabályai szerint.

Milyen jogok illetik meg Önt kellékszavatossági igénye alapján?

Ön - választása szerint - az alábbi kellékszavatossági igényekkel élhet:

Kérhet kijavítást vagy kicserélést, kivéve, ha az ezek közül az Ön által választott igény teljesítése lehetetlen vagy a vállalkozás számára más igénye teljesítéséhez képest aránytalan többletköltséggel járna. Ha a kijavítást vagy a kicserélést nem kérte, illetve nem kérhette, úgy igényelheti az ellenszolgáltatás arányos leszállítását vagy a hibát a vállalkozás költségére Ön is kijavíthatja, illetve mással kijavíttathatja vagy - végső esetben - a szerződéstől is elállhat.

Választott kellékszavatossági jogáról egy másikra is áttérhet, az áttérés költségét azonban Ön viseli, kivéve, ha az indokolt volt, vagy arra a vállalkozás adott okot.

Milyen határidőben érvényesítheti Ön kellékszavatossági igényét?

Ön köteles a hibát annak felfedezése után haladéktalanul, de nem később, mint a hiba felfedezésétől számított kettő hónapon belül közölni. A szerződés teljesítésétől számított két éves elévülési határidőn túl kellékszavatossági jogait már nem érvényesítheti. (Használt dolog esetén ez a határidő legfeljebb egy év.)

Kivel szemben érvényesítheti kellékszavatossági igényét?

Ön az Eladó vállalkozással szemben érvényesítheti kellékszavatossági igényét.

Milyen egyéb feltétele van kellékszavatossági jogai érvényesítésének?

A teljesítéstől számított hat hónapon belül a kellékszavatossági igénye érvényesítésének a hiba közlésén túl nincs egyéb feltétele, ha Ön igazolja, hogy a terméket, illetve a szolgáltatást az Eladó vállalkozás nyújtotta. A teljesítéstől számított hat hónap eltelte után azonban már Ön köteles bizonyítani, hogy az Ön által felismert hiba már a teljesítés időpontjában is megvolt.

2. Termékszavatosság

Milyen esetben élhet Ön a termékszavatossági jogával?

Ingó dolog (termék) hibája esetén Ön - választása szerint - az 1. pontban meghatározott jogát vagy termékszavatossági igényt érvényesíthet.

Milyen jogok illetik meg Önt termékszavatossági igénye alapján?

Termékszavatossági igényként Ön kizárólag a hibás termék kijavítását vagy kicserélését kérheti.

Milyen esetben minősül a termék hibásnak?

A termék akkor hibás, ha az nem felel meg a forgalomba hozatalakor hatályos minőségi követelményeknek vagy pedig, ha nem rendelkezik a gyártó által adott leírásban szereplő tulajdonságokkal.

Milyen határidőben érvényesítheti Ön termékszavatossági igényét?

Termékszavatossági igényét Ön a termék gyártó általi forgalomba hozatalától számított két éven belül érvényesítheti. E határidő elteltével a jogosultságát elveszti.

Kivel szemben és milyen egyéb feltétellel érvényesítheti termékszavatossági igényét?

Termékszavatossági igényét kizárólag az ingó dolog gyártójával vagy forgalmazójával szemben gyakorolhatja. A termék hibáját termékszavatossági igény érvényesítése esetén Önnek kell bizonyítania.

A gyártó (forgalmazó) milyen esetben mentesül termékszavatossági kötelezettsége alól?

A gyártó (forgalmazó) kizárólag akkor mentesül termékszavatossági kötelezettsége alól, ha bizonyítani tudja, hogy:

- a terméket nem üzleti tevékenysége körében gyártotta, illetve hozta forgalomba, vagy
- a hiba a tudomány és a technika állása szerint a forgalomba hozatal időpontjában nem volt felismerhető vagy
- a termék hibája jogszabály vagy kötelező hatósági előírás alkalmazásából ered.

A gyártónak (forgalmazónak) a mentesüléshez elegendő egy okot bizonyítania.

Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és termékszavatossági igényt egyszerre, egymással párhuzamosan nem érvényesíthet.

Termékszavatossági igényének eredményes érvényesítése esetén azonban a kicserélt termékre, illetve kijavított részre vonatkozó kellékszavatossági igényét a gyártóval szemben érvényesítheti.

3. Jótállás

Milyen esetben élhet Ön a kellékszavatossági jogával?

Hibás teljesítés esetén a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet alapján az Eladó jótállásra köteles.

Önt milyen jogok és milyen határidőn belül illetik meg jótállás alapján?

A jótállási igény érvényesítésére a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

Mikor mentesül a vállalkozás a jótállási kötelezettsége alól?

A vállalkozás jótállási kötelezettsége alól csak abban az esetben mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igényt, illetve termékszavatossági és jótállási igényt egyszerre, egymással párhuzamosan nem érvényesíthet, egyébként viszont Önt a jótállásból fakadó jogok az 1. és a 2. pontban meghatározott jogosultságoktól függetlenül megilletik.

ado@daruszentmiklos.hu

Feladó: Kovacs, Tunde (Emil Frey Magyarország Kft - EFM5) [Tunde.Kovacs@emilfrey.hu]
Küldve: 2021. szeptember 10. 12:43
Címzett: ado@daruszentmiklos.hu
Tárgy: RE: Árajánlatkérés
Mellékletek: Citroen e-Spacetourer ajánlat.pdf

Tisztelt Rauf Norbert!

Örömmel fogadtuk ajánlatkérését a Citroen e-Spacetourer modellre vonatkozóan.
Szíves kérésére, mellékelten küldöm az ajánlatunkat.

További információkkal állok szíves rendelkezésére.

Üdvözlettel,

Kovács Tünde
Értékesítési tanácsadó

Emil Frey Magyarország Kft
CITROËN - PEUGEOT M5 Center
1194 Budapest André Citroën u. 1
Mobil: +36 20 555-8461
Tel: +36 1 347-57-07
E-mail: tunde.kovacs@emilfrey.hu
www.peugeotm5center.hu
www.citroenm5center.hu

Emil Frey Magyarország Kft
1194 Budapest André Citroën utca 1.
Cégjegyzék szám: 01-09-265755
Adószám: 10863004-2-42
Bankszámlasz: UNIC: 10918001-00000037-21240023

ÚJ CITROËN C4
NYISS A JÖVŐ FELÉ!

100% ELEKTROMOS,
BENZINES VAGY DÍZEL
VÁLTOZATBAN IS ELÉRHETŐ!



INSPIRED BY YOU



From: ado@daruszentmiklos.hu <ado@daruszentmiklos.hu>
Sent: Friday, September 10, 2021 11:55 AM
To: Kovacs, Tunde (Emil Frey Magyarország Kft - EFM5) <Tunde.Kovacs@emilfrey.hu>
Subject: Árajánlatkérés

Tisztelt Vállalkozás!

Daruszentmiklós Község Önkormányzata árajánlat megtételére kéri fel az Ön Vállalkozását a csatolt dokumentumban foglaltak alapján.

Várjuk szíves jelentkezését a megadott határidőn belül!

Tisztelettel:

Rauf Norbert
polgármester

ÁRAJÁNLAT



Ügyfél: Daruszentmiklós Község Önkormányzata
DARUSZENTMIKLÓS Fő út 53/D.
(25) 505 403
polgarmester@daruszentmiklos.hu

Ajánlat kelte: 2021. Szeptember 10.
Ajánlat érvényessége: 2022. Február 10.

Gyártmány: **CITROEN**
Típus: **e-Spacetourer BUSINESS XL Elektromos 100KWh - 50 kwh Akkumulátor**
Teljesítmény: 136 LE
Fehér BANQUISE
Többtónusú szürke szövetkárpit

Modell:

Listaár

CITROEN e-Spacetourer BUSINESS XL Elektromos 100KWh - 50 kwh Akkumulátor **16,940,000 Ft.**
1CK0NPQEZFBOA0E4 (bruttó, regisztrációs adó nélkül)

Alapfelszereltség:

12V-os csatlakozó a műszerfalon, a kesztyűtartóban (utastér második sorában csak NR02 esetén)
2 személyes összecusukható pad lehajtható háttámlával + 1 személyes különálló összecusukható ülés lehajtható háttámlával
2. és 3. sor ülései: 3 pontos biztonsági övek, szélső üléseken överő-határolóval
3x32A, 22kWh töltőkábel Type-2 csatlakozóval
4 irányban állítható műanyag kormány (WLX7 opció esetén multifunkciós)
4 tárcsafék
8 db hangszóró (4db magassugárzó és 4db középsugárzó)
ABS, elektronikus fékeröllesztő, ESP kipörgésgátló és dombsegéd.
Alapszintű fáradtság figyelmeztető rendszer (idő számláló alapú)
Állítható magasságú vezető ülés kar és deréktámasszal (2 tolóajtó esetén nem lesz deréktámassz, mert az ülés támlája dönthető lesz)
Alsó motorvédő lemez
Automatikusan reteszelődő központi zár
Biztonsági kormányoszlop
e-Toggle kapcsoló (kormány kapcsolók nélkül)
Elektromos kézifék
Elektromos, szekvenciális ablakemelők elől, központizár és elektromos állítású, fűthető külső tükrök
Elektromosan behajtható külső visszapillantó tükrök
Első manuális klímaberendezés
Első oldallégzsákok
Elvi SMART 3 fázisú, 22kWh falli töltőberendezés
Érintőképernyős rádió Mirror Screen funkcióval (Apple CarPlayTM* és AndroidAutoTM* protokollokkal kompatibilis),
Bluetooth kihangosító, és USB csatlakozó + DAB
Felfelé nyíló hátsó ajtó, ablakfűtéssel, ablaktörlővel
Halogén fényszórók
Hátsó parkoló radar
Isofix rögzítési pontok a hátsó üléseken (kivéve AN03 opció esetén a 3.sor ülésein)
Jobb- és baloldali tolóajtó
Karosszéria színű lökhárítók, oldalsó védő csíkok és külső visszapillantó tükrök (XL-nél a hátsó lökhárító középső része fényezetlen)
Keréknymás-ellenőrző rendszer



ÁRAJÁNLAT

Kilátás csomag: esőérzékelős ablaktörlők, automata fényszórók, elektrokróm belső tükör
Kódfényezés és LED-es nappali menettény
Krómozott hűtőrács keret
Léptető kódos indításgátló
Mechanikus gyermekzár
Multi-mód kapcsoló (ECO, NORMAL, POWER módok)
Műszercsoport: 3,5-os színes mátrix kijelző
Oldalsó pohártartók a 3. sorban
Pótkerék
Sötétített oldal üvegek (2. és 3. sor) és hátsó ablak
Szervokormány
Szürke alumínium műszerfal díszítés
Távírányítós kulcs
Tempomat és sebességhatároló
Több tónusú szürke szövetkárpit
Vezető és utasülés: 3 pontos biztonsági övek pirotechnikai övfeszítővel és överő-határolóval
Vezető- és utasoldali légzsák
2 személyes összecukható pad lehajtható háttámlával + 1 személyes különálló összecukható ülés lehajtható háttámlával (Kizárólag M és XL hosszúság esetén)
7 kWh fedélzeti töltő, egyfázisú
8A töltőcsatlakozó
Kétszemélyes ülés, tárolórekesz az ülés alatt
16-os acél keréktárcsák, díszláncával

Extráfelszereltség:	Ajánlati ár
LZ04 11kW fedélzeti töltő, háromfázisú	133,350 Ft.

Tartozékok:	Ajánlati ár
Dekormatrica	45,720 Ft.
Mozgáskorlátozott kialakítás a csatolt ajánlat szerint	1,690,000 Ft.
Optiway Optimum garancia 4 év / 200.000 km, /amelyik előbb teljesül/ • teljes körű, a hajtáslánc elemeire is vonatkozó jótállás. • A gépjárművek fődarabjai, a motor, a váltó és a hajtáslánc a gyártómű által került beépítésre. Gyártómű által beépítettnek tekintendő az az elem, amelyet a gépjárművet előállító gyártóműnél a gyártósoron építettek be.	268,800 Ft

Extrákkal növelt bruttó listaár:	19,077,870 Ft.
Kedvezmény összesen, bruttó:	-3,587,870 Ft.
Regisztrációs adó /elektromos gépjárműveknél nincs regisztrációs adó/	0 Ft.
Végösszesen: Nettó:	12,196,850 Ft

Áfa: 3.293.150 Ft

Összesen, Áfával:	15,490,000 Ft
Üzembe helyezési költségek:	150,000 Ft.



ÁRAJÁNLAT

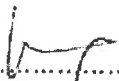
Az ajánlat megfelel a pályázati kiírás alábbi feltételeinek:

- Legalább 8 személyes új gépjármű beszerzése támogatható, amely a támogatható tevékenység megvalósítását szolgálja, és meg kell felelnie a vonatkozó európai irányelveknek, szabványoknak, illetve az azokat átültető magyar jogszabályoknak, szabványoknak, környezetvédelmi előírásoknak
- A gépjárműnek alkalmasnak kell lennie mozgásában korlátozott, kérekesszéket használó utasok biztonságos szállítására, ennek megfelelően alkalmasnak kell lennie minimum egy elektromos kerekesszék szállítására, valamint rámpával vagy emelőszerkezettel és 4 plusz 3 pontos rögzítési rendszerrel kell felszerelni
- A jármű új és eddig használatban nem volt, továbbá előírás, hogy az árajánlat érvényessége a pályázat benyújtásától számított legalább 120 napra szóljon

Köszönjük autóink iránti megtisztelő érdeklődését!

Ajánlatunk a fent jelzett időpontig, illetve a készlet erejéig érvényes.

Ajánlatunk a kiadás időpontjában érvényes gyártói árlista alapján készült. Az alapárakat, extrákat, széria felszereltség elemeit a gyártó módosíthatja. Ezért jelen ajánlat elfogadása nem minősül megrendelésnek, a feltételeket az adásvételi szerződés megkötésekor véglegesítjük.


.....
Kovács Tünde
Értékesítési tanácsadó

Emil Frey Magyarország Kft
CITROËN - PEUGEOT MS Center
1194 Budapest André Citroën u. 1
Mobil: +36 20 555-8461
Tel: +36 1 347-57-07
E-mail: tunde.kovacs@emilfrey.hu
www.peugeotmscenter.hu
www.citroenmscenter.hu

Feladó: Pálosi Zoltán [Zoltan.Palosi@fabian.hu]
Küldve: 2021. szeptember 10. 14:04
Címzett: ado@daruszentmiklos.hu
Tárgy: Citroen e-Spacetourer ajánlat
Melléklet: Daruszentmiklós Ajánlat - Citroen e-Spacetourer.pdf; Mozgáskorlátozott felépítmény ajánlat - AirCon Kft..pdf

Tisztelt Önkormányzat!

Csatoltan küldöm Citroen e-Spacetourer modellünkre az ajánlatot.

Várjuk megtisztelő visszajelzésüket,

Üdvözléssel,

Pálosi Zoltán
Key account manager
Tel.: 06-22-999-235
E-mail: zoltan.palosi@fabian.hu

FÁBIÁN Kft.

8000, Székesfehérvár, Budai út 175.
Telefonos elérhetőség: 06-22-303-406
www.fabian.hu

DARUSZENTMIKLÓS ÖNKORMÁNYZAT	
Érkezett: 2021. 09. 13.	Érkeztető szám: D/653-9/2021
Iktató szám: D/653-9/2021	
Melléklet:	Ügyintéző: Kóth Kristina



ISUZU

Eredményeink az elmúlt években:

Legtöbb új PEUGEOT-t értékesítő kereskedés | 1992 - 2020
Legtöbb új CITROËN-t értékesítő vidéki kereskedés | 2012-2020
Legtöbb új CITROËN-t értékesítő kereskedés – országos II. helyezés | 2015-2020
Legtöbb új ISUZU-t értékesítő kereskedés | 2017
Az Opel Magyarország Minőségi Márkakereskedője | 2018

Világbajnok PEUGEOT szerelő | 2014
„PEUGEOT szerelő” világbajnokság II. helyezés | 2016
Isuzu szervíz bajnokság I-II. helyezett | 2014
Az Opel Magyarország Minőségi Márkaszervize | 2016
Az Opel Magyarország Minőségi Márkaszervize | 2017

Jelen e-mail üzenet a csatoltan érkező fájlokkal együtt magán-, illetve üzleti titoknak minősül, illetőleg más adatvédelmi szabályok által védett adatokat tartalmazhat, amelyet kizárólag az üzenet címzettje használhat fel. Amennyiben Ön nem üzenetünk címzettje, tájékoztatjuk Önt, hogy a továbbított adatok bármilyen módon, bárki részére történő továbbítása, terjesztése, másolása, felhasználása vagy nyilvánosságra hozatala tilos! Abban az esetben, ha üzenetünk tévesen, az Ön részére került továbbításra, kérjük haladéktalanul értesítsen bennünket és szíveskedjen üzenetünket a csatoltan érkezett fájlokkal, az azokról készült valamennyi másolattal együtt rendszeréből véglegesen törölni.

From: ado@daruszentmiklos.hu [mailto:ado@daruszentmiklos.hu]
Sent: Friday, September 10, 2021 11:55 AM
To: Pálosi Zoltán <Zoltan.Palosi@fabian.hu>
Subject: Árajánlatkérés

Tisztel Vállalkozás!

Daruszentmiklós Község Önkormányzata árajánlat megtételére kéri fel az Ön Vállalkozását a csatolt dokumentumban foglaltak alapján.

Várjuk szíves jelentkezését a megadott határidőn belül!

Tisztelettel:

Rauf Norbert
polgármester

ÁRAJÁNLAT



Ügyfél: Daruszentmiklós Község Önkormányzata
DARUSZENTMIKLÓS Fő út 53/D.
(25) 505 403
polgarmester@daruszentmiklos.hu

Ajánlat kelte: 2021. Szeptember 10.
Ajánlat érvényessége: 2022. Január 10.

Gyártmány: **CITROEN**
Típus: **e-Spacetourer BUSINESS XL Elektromos 100KWh - 50 kwh Akkumulátor**
Teljesítmény: 136 LE
Fehér BANQUISE
Többtónusú szürke szövetkárpit

Modell:	Listaár
CITROEN e-Spacetourer BUSINESS XL Elektromos 100KWh - 50 kwh Akkumulátor 1CK0NPQEZF0A0E4	16,940,000 Ft. (bruttó, regisztrációs adó nélkül)

Alapfelszereltség:

12V-os csatlakozó a műszerfalon, a kesztyűtartóban (utastér második sorában csak NR02 esetén)
2 személyes összecsukható pad lehajtható háttámlával + 1 személyes különálló összecsukható ülés lehajtható háttámlával
2. és 3. sor ülései: 3 pontos biztonsági övek, szélső üléseken överő-határolóval
3x32A, 22kWh töltőkábel Type-2 csatlakozóval
4 irányban állítható műanyag kormány (WLX7 opció esetén multifunkciós)
4 tárcsafék
8 db hangszóró (4db magassugárzó és 4db középsugárzó)
ABS, elektronikus fékerelosztó, ESP kipörgésgátló és dombsegéd
Alapszintű fáradság figyelmeztető rendszer (idő számláló alapú)
Állítható magasságú vezető ülés kar és deréktámasszal (2 tolóajtó esetén nem lesz deréktámassz, mert az ülés támlája dönthető lesz)
Alsó motorvédő lemez
Automatikusan reteszelődő központi zár
Biztonsági kormányoszlop
e-Toggle kapcsoló (kormány kapcsolók nélkül)
Elektromos kézifék
Elektromos, szekvenciális ablakemelők elöl, központizár és elektromos állítású, fűthető külső tükrök
Elektromosan behajtható külső visszapillantó tükrök
Első manuális klímaberendezés
Első oldallégzsákok
Elvi SMART 3 fázisú, 22kWh fali töltőberendezés
Érintőképernyős rádió Mirror Screen funkcióval (Apple CarPlay™ és AndroidAuto™ protokollokkal kompatibilis),
Bluetooth kihangosító, és USB csatlakozó + DAB
Felfelé nyíló hátsó ajtó, ablakfűtéssel, ablaktörlővel
Halogén fényszórók
Hátsó parkoló radar
Isofix rögzítési pontok a hátsó üléseken (kivéve AN03 opció esetén a 3.sor ülésein)
Jobb- és baloldali tolóajtó
Karosszéria színű lökhárítók, oldalsó védő csíkok és külső visszapillantó tükrök (XL-nél a hátsó lökhárító középső része fényezetlen)

FÁBIÁN KFT. SZÉKESFEHÉRVÁR
8000 Székesfehérvár, Budai út 175.
22 303-406

Ajánlat száma: FARG007647

ÁRAJÁNLAT



Keréknyomás-ellenőrző rendszer
Kilátás csomag: esőérzékelős ablaktörlők, automata fényszórók, elektrokróm belső tükör
Ködfényszóró és LED-es nappali menetfény
Krómozott hűtőrács keret
Léptetőkódos indításgátló
Mechanikus gyermekzár
Multi-mód kapcsoló (ECO, NORMAL, POWER módok)
Műszercsoport: 3,5-os színes mátrix kijelző
Oldalsó pohártartók a 3. sorban
Pótkerék
Sötétített oldal üvegek (2. és 3. sor) és hátsó ablak
Szervokormány
Szürke alumínium műszerfal díszítés
Távírányítós kulcs
Tempomat és sebességhatároló
Több tónusú szürke szövetkárpit
Vezető és utasülés: 3 pontos biztonsági övek pirotechnikai övfeszítővel és överő-határolóval
Vezető- és utasoldali légzsák
2 személyes összecsukható pad lehajtható háttámlával + 1 személyes különálló összecsukható ülés lehajtható háttámlával (Kizárólag M és XL hosszúság esetén)
7 kWh fedélzeti töltő, egyfázisú
8A töltőcsatlakozó
Kétszemélyes ülés, tárolórekesz az ülés alatt
16-os acél keréktárcsák, díszláncokkal

Extráfelszereltség:	Ajánlati ár
LZ04 11kW fedélzeti töltő, háromfázisú	133,350 Ft.

Tartozékok:	Ajánlati ár
Dekormatrica	45,720 Ft.
Mozgáskorlátozott kialakítás a csatolt ajánlat szerint	2,006,600 Ft.
Optiway Optimum garancia 4 év / 200.000 km, /amelyik előbb teljesül/	268,800 Ft.
- teljes körű, a hajtáslánc elemeire is vonatkozó jótállás. - A gépjárművek fődarabjai, a motor, a váltó és a hajtáslánc a gyártómű által került beépítésre. Gyártómű által beépítettnek tekintendő az az elem, amelyet a gépjárművet előállító gyártóműnél a gyártósoron építettek be.	

Extrákkal növelt bruttó listaár:	19,394,470 Ft.
Kedvezmény összesen, bruttó:	-4,404,470 Ft.
Regisztrációs adó /elektromos gépjárműveknél nincs regisztrációs adó/	0 Ft.
Végösszesen: Nettó:	11,803,149 Ft
Áfa:	3.186.851 Ft
Összesen, Áfával:	14,990,000 Ft
Üzembe helyezési költségek:	150,000 Ft.

ÁRAJÁNLAT



Az ajánlat megfelel a pályázati kiírás alábbi feltételeinek:

- Legalább 8 személyes új gépjármű beszerzése támogatható, amely a támogatható tevékenység megvalósítását szolgálja, és meg kell felelnie a vonatkozó európai irányelveknek, szabványoknak, illetve az azokat átültető magyar jogszabályoknak, szabványoknak, környezetvédelmi előírásoknak
- A gépjárműnek alkalmasnak kell lennie mozgásában korlátozott, kerekesszéket használó utasok biztonságos szállítására, ennek megfelelően alkalmasnak kell lennie minimum egy elektromos kerekesszék szállítására, valamint rámpával vagy emelőszerkezettel és 4 plusz 3 pontos rögzítési rendszerrel kell felszerelni
- A jármű új és eddig használatban nem volt, továbbá előírás, hogy az ajánlat érvényessége a pályázat benyújtásától számított legalább 120 napra szóljon

Köszönjük autóink iránti megtisztelő érdeklődését!

Ajánlatunk a fent jelzett időpontig, illetve a készlet erejéig érvényes.

Ajánlatunk a kiadás időpontjában érvényes gyártói árlista alapján készült. Az alapárakat, extrákat, szériafelszereltség elemeit a gyártó módosíthatja. Ezért jelen ajánlat elfogadása nem minősül megrendelésnek, a feltételeket az adásvételi szerződés megkötésekor véglegesítjük.



FÁBIÁN KFT.
HIVATALOS CITROËN
MÁRKAKERESKEDÉS ÉS
MÁRKASZERVIZ

Pálosi Zoltán

Key account manager SZÉKESFEHÉRVÁR, BUDAI ÚT 175.
TEL: +36 22 303 - 406 FAX: +36 22 303 - 306
06-22-999-235 ADÓSZÁM: 10483815 - 2 - 43

zoltan.palosi@fabian.hu

Padozat kialakítása egy kerekesszék rögzítésére:	768 000.-Ft
Rögzítő hevederszett a kerekesszék és a benne ülő utas rögzítésére:	360 000.-Ft
Alumínium mobil rámpapár:	324 000.-Ft
Engedélyeztetési eljárás, műszaki tervdokumentáció:	90 000.-Ft
Műszaki vizsgáztatás:	80 000.-Ft

A feltüntetett árak, nettóban értendők, a 27%-os Áfát nem tartalmazzák!

ado@daruszentmiklos.hu

Feladó: Mosdoczy Krisztián [krisztian.mosdoczy@siposkft.hu]
Küldve: 2021. szeptember 10. 13:12
Címzett: ado@daruszentmiklos.hu
Tárgy: RE: Áránlatkérés
Mellékletek: 0708_210910084824_001.pdf

Tisztelt Rauf Úr!

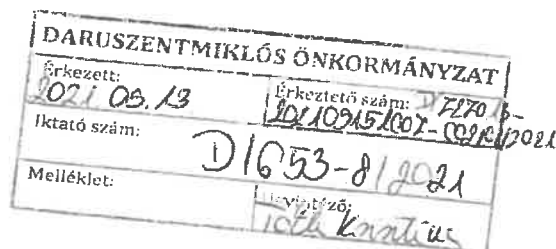
Ajánlatunkat csatolva találja...

Köszönettel

MOSDOCZY KRISZTIÁN
Értékesítési vezető

krisztian.mosdoczy@siposkft.hu
MOB : (30) 530 7140

Sipos Kft
2030Érd, 6-os főút 23 km.



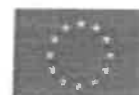
citroensipos.hu



INSPIRED BY YOU



Európai Unió
Európai Szociális
Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

ÚJ CITROËN C4
NYISS A JÖVŐ FELÉ!

100% ELEKTROMOS,
BENZINES VAGY DÍZEL
VÁLTOZATBAN IS ELÉRHETŐ!



INSPIRED BY YOU



From: ado@daruszentmiklos.hu <ado@daruszentmiklos.hu>

Sent: Friday, September 10, 2021 11:55 AM

To: krisztian.mosdoczy@siposkft.hu

Subject: Árajánlatkérés

Tisztel Vállalkozás!

Daruszentmiklós Község Önkormányzata árajánlat megtételére kéri fel az Ön Vállalkozását a csatolt dokumentumban foglaltak alapján.

Várjuk szíves jelentkezését a megadott határidőn belül!

Tisztelettel:

Rauf Norbert
polgármester

ÁRAJÁNLAT



Ügyfél: Daruszentmiklós Község Önkormányzata
DARUSZENTMIKLÓS Fő út 53/D.
(25) 505 403
polgarmester@daruszentmiklos.hu

Ajánlat kelte: 2021. 09. 10.
Ajánlat érvényessége: 2022. 02. 10.

Gyártmány: **CITROEN**
Típus: **e-Spacetourer BUSINESS XL Elektromos 100KWh - 50 kwh Akkumulátor**
Teljesítmény: 136 LE
Fehér BANQUISE
Többtónusú szürke szövetkárpit

Modell:	Listaár
CITROEN e-Spacetourer BUSINESS XL Elektromos 100KWh - 50 kwh Akkumulátor 1CK0NPQEZFBOA0E4	16,940,000 Ft. (bruttó, regisztrációs adó nélkül)

Alapfelszereltség:

12V-os csatlakozó a műszerfalon, a kesztyűtartóban (utastér második sorában csak NR02 esetén)
2 személyes összecsukható pad lehajtható háttámlával + 1 személyes különálló összecsukható ülés lehajtható háttámlával
2. és 3. sor ülésel: 3 pontos biztonsági övek, szélső üléseken överő-határolóval
3x32A, 22kWh töltőkábel Type-2 csatlakozóval
4 irányban állítható műanyag kormány (WLX7 opció esetén multifunkciós)
4 tárcsafék
8 db hangszóró (4db magassugárzó és 4db középsugárzó)
ABS, elektronikus fékerelosztó, ESP kipörgésgátló és dombsegéd
Alapszintű fáradtság figyelmeztető rendszer (idő számláló alapú)
Állítható magasságú vezető ülés kar és deréktámasszal (2 toloajtó esetén nem lesz deréktámassz, mert az ülés támlája dönthető lesz)
Alsó motorvédő lemez
Automatikusan reteszelődő központi zár
Biztonsági kormányoszlop
e-Toggle kapcsoló (kormány kapcsolók nélkül)
Elektromos kézifék
Elektromos, szekvenciális ablakemelők elől, központizár és elektromos állítású, fűthető külső tükrök
Elektromosan behajtható külső visszapillantó tükrök
Első manuális klímaberendezés
Első oldallégzsákok
Elvi SMART 3 fázisú, 22kWh fali töltőberendezés
Érintőképernyős rádió Mirror Screen funkcióval (Apple CarPlay™ és AndroidAuto™ protokollokkal kompatibilis),
Bluetooth kihangosító, és USB csatlakozó + DAB
Felfelé nyíló hátsó ajtó, ablakfűtéssel, ablaktörővel
Halogén fényszórók
Hátsó parkoló radar
Isofix rögzítési pontok a hátsó üléseken (kivéve AN03 opció esetén a 3.sor ülésein)
Jobb- és baloldali toloajtó
Karosszéria színű lökhárítók, oldalsó védő csíkok és külső visszapillantó tükrök (XL-nél a hátsó lökhárító középső része fényezetlen)

SIPOS KFT. ÉRD
2030 ÉRD, IPAROS UTCA 34.
23 521-631

Ajánlat száma: SIPU1547

1 / 3

ÁRAJÁNLAT



Keréknyomás-ellenőrző rendszer
 Kilátás csomag: esőérzékelős ablaktörlők, automata fényszórók, elektrokróm belső tükör
 Ködfényszóró és LED-es nappali meneffény
 Krómozott hűtőrács keret
 Léptetőkódos indításgátló
 Mechanikus gyermekzár
 Multi-mód kapcsoló (ECO, NORMAL, POWER módok)
 Műszercsoport: 3,5-os színes mátrix kijelző
 Oldalsó pohártartók a 3. sorban
 Pótkerék
 Sötétített oldal üvegek (2. és 3. sor) és hátsó ablak
 Szervokormány
 Szürke alumínium műszerfal díszítés
 Távirányítós kulcs
 Tempomat és sebességhatároló
 Több tónusú szürke szövetkárpit
 Vezető és utasülés: 3 pontos biztonsági övek pirotechnikai övfeszítővel és överő-határolóval
 Vezető- és utasoldali légzsák
 2 személyes összecsucskható pad lehajtható háttámlával + 1 személyes különálló összecsucskható ülés lehajtható háttámlával (Kizárólag M és XL hosszúság esetén)
 7 kWh fedélzeti töltő, egyfázisú
 8A töltőcsatlakozó
 Kétszemélyes ülés, tárolórekesz az ülés alatt
 16-os acél keréktárcsák, díszláncával

Extrafelszereltség:

	Ajánlati ár
LZ04 11kW fedélzeti töltő, háromfázisú	133,350 Ft.

Tartozékok:

	Ajánlati ár
Dekormatrica	45,720 Ft.
Mozgáskorlátozott kialakítás a csatolt ajánlat szerint	1,890,000 Ft.
Optway Optimum garancia 4 év / 200.000 km, /amelyik előbb teljesül/ - teljes körű, a hajtáslánc elemeire is vonatkozó jótállás. - A gépjárművek fődarabjai, a motor, a váltó és a hajtáslánc a gyártómű által került beépítésre. Gyártómű által beépítettnek tekintendő az az elem, amelyet a gépjárművet előállító gyártóműnél a gyártósoron építettek be.	268,800 Ft

Extrákkal növelt bruttó listaár:	19,077,870 Ft.
Kedvezmény összesen, bruttó:	-3,697,870 Ft.
Regisztrációs adó /elektromos gépjárműveknél nincs regisztrációs adó/	0 Ft.
Végösszesen: Nettó:	12,110,236 Ft

Áfa:	3,269,764 Ft
-------------	---------------------

Összesen, Áfával:	15,380,000 Ft
Üzembe helyezési költségek:	150,000 Ft.

SIPOS KFT. ÉRD
 2030 ÉRD, IPAROS UTCA 34.
 23 521-631

Ajánlat száma: SIPU1547

ÁRAJÁNLAT



Az ajánlat megfelel a pályázati kiírás alábbi feltételeinek:

- Legalább 8 személyes új gépjármű beszerzése támogatható, amely a támogatható tevékenység megvalósítását szolgálja, és meg kell felelnie a vonatkozó európai irányelveknek, szabványoknak, illetve az azokat átültető magyar jogszabályoknak, szabványoknak, környezetvédelmi előírásoknak
- A gépjárműnek alkalmasnak kell lennie mozgásában korlátozott, kerekesszéket használó utasok biztonságos szállítására, ennek megfelelően alkalmasnak kell lennie minimum egy elektromos kerekesszék szállítására, valamint rámpával vagy emelőszerkezettel és 4 plusz 3 pontos rögzítési rendszerrel kell felszerelni
- A jármű új és eddig használatban nem volt, továbbá előírás, hogy az ajánlat érvényessége a pályázat benyújtásától számított legalább 120 napra szóljon

Köszönjük autóink iránti megtisztelő érdeklődését!

Ajánlatunk a fent jelzett időpontig, illetve a készlet erejéig érvényes.

Ajánlatunk a kiadás időpontjában érvényes gyártói árlista alapján készült. Az alapárakat, extrákat, szeráfelszereltség elemeit a gyártó módosíthatja. Ezért jelen ajánlat elfogadása nem minősül megrendelésnek, a feltételeket az adásvételi szerződés megkötésekor véglegesítjük.

Mosdóczy Krisztián
Key account manager
06-30-530-7140

krisztian.mosdoczy@siposkft.hu



2030 Érd, Iparos u. 34. (8)
Adószám: 12125571-2-13
Tel.: 23/521-630 Fax: 23/521-631

CITROËN
SIPOS KFT.
2030 Érd, Iparos u. 34. L
Adószám: 12125571-2-13
Tel.: 23/521-630 Fax: 23/521-631

